

Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

Czas na pierwszy dzwonek

Być może nie wszystkim te słowa przechodzą przez gardło, ale trzeba sobie powiedzieć to jasno – wakacje zbliżają się do końca, a we wtorek rozpocznie się nowy rok szkolny 2015/2016. Przez ostatnie dwa miesiące przedszkola i szkoły jednak nie próżnowały i przeprowadziły mnóstwo remontów. Z wyliczeń Zespołu Obsługi Jednostek Oświatowych wynika, że remonty w przedszkolach pochłonęły 185 tysięcy złotych, w szkołach podstawowych i gimnazjach 442 tysiące.

Nowy rok szkolny rozpocznie 813 dzieci w przedszkolach (dane na połowę sierpnia), 1850 uczniów w 84 oddziałach w podstawówkach oraz 904 uczniów w gimnazjach (37 oddziałów, przed rokiem uczniów było 946). Łącznie miasto przygotowało na ten rok 824 miejsca w przedszkolach, dlatego nie było tłoku. Remonty w tych placówkach pochłonęły w wakacje 185 tys. 622 złotych. Co udało się zrobić?

Na przykład w Przedszkolu nr 1 zostało wymienione ogrodzenie terenu, wymalowany korytarz, w „czwórce” wyłożono kostką brukową plac zabaw w ogrodzie, a w placówce numer 17 nastąpiła wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnej, co ma związek z modernizacją kuchni i zmywalni.

Równie dużo działo się w szkołach, a w niektórych placówkach zostały zainwestowane pokaźne środki w remont.

Na przykład przewidywane koszty prac remontowych i przeglądów okresowych wyniosą w Gimnazjum nr 1 blisko 84 tys. złotych.

Na tę kwotę złożyły się wymiana stolarki drzwiowej wewnętrznej w czterech salach lekcyjnych, wymiana parkietu wraz z malowaniem ścian i wymianą oświetlenia w dwóch salach oraz uzupełnienie oświetlenia ewakuacyjnego. Do tego trzeba jeszcze doliczyć nakłady na inwestycje i przeglądy, które wyniosą nieco ponad 3 miliony złotych. Część prac wykonywana była także w wakacje.

Dyrektorzy przedszkoli oraz podstawówek i gimnazjów zapewniają, że placówki publiczne w Cieszynie są dobrze przygotowane do rozpoczęcia nowego roku szkolnego.

wot

We wtorek minie 76. rocznica wybuchu II wojny światowej



ppłk dypl. Bronisław Warzybok



mjr Franciszek Perl



MĘSTWU WOJSKOWEMU
1939



por. Michał Boruc



por. Sergiusz Kapura

4 PUŁK STRZELCÓW PODHALAŃSKICH Z CIESZYNA

Plakat zapraszający na obchody w Cieszynie na stronie 2.

Bądźmy wierni wartościom

Bóg, honor, Ojczyzna – oto wartości, które nas tutaj zgromadziły. Pozwoliły one przetrwać więźniarkom obozu w Ravensbrück. Tym wartościom wierna była również Władysława Sikorowa. Dzięki nim te dzielne kobiety nie tylko przeżyły, ale zachowały także godność. Bądźmy więc wierni tym wartościom także we współczesnym świecie – powiedział w poniedziałek 24 sierpnia burmistrz Cieszyna, Ryszard Macura, witając uczestników uroczystości wspomnieniowej poświęconej pamięci harcmistrz Władysławy Sikorowej oraz więźniarek obozu koncentracyjnego Ravensbrück i powstałej tam drużyny harcerskiej Mury. Obok burmistrza organizatorami spotkania była Chorągiew Śląska ZHP i Dom Narodowy.

Spotkanie zorganizowane z inicjatywy Władysława Kristena, działacza Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Republice

Czeskiej, rozpoczęło się mszą św. w kościele św. Marii Magdaleny. Następnie jego uczestnicy, m.in. harcerze z Bielska-Białej, Kielc, Modlina, Rybnika i Sosnowca przenieśli się do sali widowiskowej Domu Narodowego. Gościem uroczystości był syn Władysławy Sikorowej, Andrzej. W imieniu rodziny podziękował on wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania uroczystości.

– Nie jest łatwo mówić o własnej matce – zastrzegł, przybliżając jej sylwetkę. – Władysława Sikorowa przybyła do Cieszyna w 1930 roku, mając 13 lat i pozostała nad Olzą do końca życia, czyli do 2010 roku. Tutaj także zaraziła się harcerstwem, które przed wojną spajało młode polskie społeczeństwo. Moja mama należała do Kolumbów, pokolenia wychowanego w odrodzonej Polsce, które – jak wszyscy wiemy – złożyło wielką ofiarę w czasie II wojny światowej – mówił Andrzej Sikora.

GL

Wizyta delegacji Pucka w Cieszynie

W dniach 21-24 sierpnia gościła w Cieszynie delegacja z Pucka – miasta partnerskiego Cieszyna. W jej skład weszli przedstawiciele władz miasta z Hanną Pruchniewską – burmistrz Pucka i zastępcą przewodniczącego Rady Miejskiej, Amadeuszem Walke na czele, a także przedstawiciele Rady Miejskiej Pucka oraz Chór św. Cecylii.

W sobotę, po zwiedzeniu miasta, delegacja spotkała się z burmistrzem Cieszyna – Ryszardem Macurą, przewodniczącym Rady Miejskiej – Krzysztofem Kaszturą i radnymi Rady Miejskiej Cieszyna. Wieczorem chór dał koncert w Café Muzeum. Chór wystąpił także podczas niedzielnej mszy w kościele w Kalemnicach.

rk




Pamiętkowe zdjęcie w Sali Sesyjnej Urzędu Miejskiego.

Fot. RK


Bracka Jesień

Różnego rodzaju konkursy, giełda biofilów, koncerty, zwiedzanie browaru i wiele innych wydarzeń złoży się na Bracką Jesień. Piwne święto w Cieszynie odbędzie się w dniach **4 i 5 września**.

– To pierwsza impreza organizowana przez Browar Zamkowy Cieszyn, nową spółkę utworzoną w październiku ubiegłego roku. Do tej pory organizatorem był Bracki Browar Zamkowy. Program jest dużo bardziej rozbudowany niż w czterech poprzednich edycjach. Odbędzie się giełda biorofilów, zaplanowanych jest sporo imprez towarzyszących, jeżeli chodzi o samo piwo. W planie mamy na przykład fajne wykłady, które będą prowadzili dwaj najwięksi blogerzy piwni w Polsce – Michał „Docent” Maranda, a także Tomek Kopyra. Po raz pierwszy będziemy mieli aleję piwowarów domowych. Z racji tego, że piwowarzy nie mogą sprzedawać piw domowych, będą nimi częstować. Zaprosiliśmy do Cieszyna ok. 10 bro-



**Starosta Cieszyński
Burmistrz Miasta Cieszyna
oraz organizacje kombatanckie
Cieszyna i powiatu cieszyńskiego
zapraszają na**



Obchody 76 rocznicy wybuchu II Wojny Światowej i Dnia Weterana

PROGRAM UROCZYSTOŚCI 1 września 2015 r.

godz. 8.30 – Odsłonięcie tablicy upamiętniającej spoczywających w Cieszynie żołnierzy Wojska Polskiego poległych i zmarłych z ran w 1939 roku
- Kwatera Wojskowa Cmentarza Komunalnego przy ul. Katowickiej

godz. 9.30 – Rozpoczęcie manifestacji na Placu Poniatowskiego w Cieszynie:
Odsłonięcie Hymnu Państwowego,
Okolicznościowe Przemówienie Starosty Cieszyńskiego Janusza Króla,
Modlitwa Kapelanów Służb Mundurowych,
Apel Poległych
Składanie Kwiatów
Odsłonięcie Roty

godz. 9.50 – Uroczysty przemarsz ulicami miasta w asyście orkiestry, połączony ze składaniem kwiatów pod pomnikiem Obrońców Ojczyzny oraz Harcerzy

godz. 10.30 – Msza patriotyczna w intencji Obrońców Ojczyzny oraz Ofiar II Wojny Światowej
– Sanktuarium Matki Boskiej Cieszyńskiej (Kościół Parafialny p.w. św. Marii Magdaleny w Cieszynie)

godz. 11.30 – Spotkanie weteranów II Wojny Światowej i członków organizacji kombatanckich z władzami miasta i powiatu w COK „Dom Narodowy” w Cieszynie
Okolicznościowe przemówienie
Burmistrza Miasta Cieszyna Ryszarda Macury
Wykład Zastępcy Burmistrza Miasta Cieszyna Bogdana Ścibuta pt.: „Fianowie Ofiarowie – kawalerowie VM 4 psp w wojnie obronnej Polski 1939 r.”

**Prosimy o wystawienie pocztów sztandarowych
Zapraszamy do wzięcia udziału w uroczystościach**

warów rzemieślniczych – podkreśla Filip Paciorkiewicz, dyrektor ds. komercyjnych w Browarze Zamkowym Cieszyn.

Rynek piwny w Polsce jest coraz bardziej wymagający. Dość powiedzieć, że na terenie całego kraju działa ok. 120 browarów rzemieślniczych, nie wspominając o dużych zakładach. Przed rokiem piwnych premier było 500, w tym roku szacuje się, że będzie ich blisko 1000. Browar Zamkowy Cieszyn nie chce zostać w tyle.

– To, co aktualnie robimy, to odpowiedź na aktualne trendy na rynku. Podążamy za modą, kulturą piwną, która cały czas się rozwija. Trzeba pamiętać, że nasz browar nie jest typowym browarem koncernowym. Obrazowo mogę powiedzieć, że w ciągu roku produkujemy tyle piwa, ile browar w Żywcu rozlewa w ciągu tygodnia. Grupa Żywiec doszła jednak do wniosku, że trzeba wykorzystać browar w Cieszynie, niewątpliwą perełkę, do tego, żeby spróbować powalczyć na wymagającym i trudnym rynku piw regionalnych – dodaje Paciorkiewicz.

wot

Celem jest czystsze powietrze

Rozmowa z Erykiem Stępnem z wydziału zamówień publicznych i inwestycji Urzędu Miejskiego w Cieszynie, odpowiedzialnym za wdrożenie programu KAWKA

Miasto od kilku miesięcy realizuje likwidację niskiej emisji z udziałem środków z programu KAWKA. Nazwa kojarzy się bardzo dobrze, ale chodzi o poważny problem – niską emisję. O co tak naprawdę chodzi w KAWCE?

KAWKA jest to program, w ramach którego Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej udzielają dofinansowań na likwidację niskiej emisji. My złożyliśmy wniosek do programu pilotażowego. Zostało w nim wskazanych dziesięć budynków, które miały zostać podłączone do sieci ciepłowniczej, bo głównym celem programu jest likwidacja pieców kaflowych. Na chwilę obecną z dziesięciu wytypowanych budynków przewidzianych do dofinansowania, zostało osiem. W WFOŚiGW zadeklarowaliśmy, że zlikwidujemy w tych budynkach 151 źródeł ciepła opalanych paliwem stałym.

Co równie istotne, poza likwidacją pieców opalanych węglem i podłączeniem do instalacji centralnego ogrzewania, niektóre wybrane budynki, gdzie była taka możliwość, zostaną docieplone.

Na jakim etapie są prace?

Prace rozpoczęły się kilka miesięcy temu, w kwietniu nastąpiło przekazanie placów budowy. Instalacje centralnego ogrzewania są już praktycznie wykonane, teraz wykonywane jest ocieplenie. Umowny termin zakończenia robót to 30 października tego roku.

Rozumiem, że u podstaw tego programu leżą problemy z niską emisją. W Cieszynie nie jest to obce zjawisko?

Zgadza się. Wystarczy w zimowy, mroźny dzień wyjść na ulicę, by się o tym przekonać. Głównym problemem w tym przypadku



są pyły zawieszone. Warto w tym przypadku wyjaśnić, o co chodzi z niską emisją. Jest to emisja z kominów o wysokości poniżej 40 metrów, wiąże się więc z ogrzewaniem domów. W przeciwieństwie do zanieczyszczeń z kominów zakładów, które są wyższe, dzięki czemu zanieczyszczenia mogą się rozproszyć, zwłaszcza w tak położonych miastach, jak Cieszyn. Dlatego tak ważna jest walka z niską emisją, a KAWKA jest jednym z narzędzi.

Czy program KAWKA będzie kontynuowany?

Aktualnie prowadzony jest nabór do kolejnej edycji KAWKI, ale nie wiem, czy będziemy składali wniosek. W Urzędzie Miejskim są czynione starania o pozyskanie środków na zadanie stanowiące kontynuację KAWKI, polegające na podłączeniu budynków mieszkalnych do sieci ciepłowniczej, z tzw. RIT-ów, czyli Regionalnych Inwestycji Terytorialnych. Zakres zadania jest większy, bo ma nim być objętych kilkadziesiąt budynków wielorodzinnych.

Co miasto robi jeszcze, poza KAWKA, żeby ograniczyć niską emisję?

Miasto robi wiele w tym kierunku. Od lat funkcjonuje program dotacyjny, finansowany z gminy, na wymianę kotłów z węglowych na gazowe, olejowe lub podłączenie do sieci ciepłowniczej.

Rozmawiał: Tomasz Wolff

Wysokie loty KAWKI

Program KAWKA jest realizowany w całej Polsce. Według szacunków, w całym kraju na jego realizację zostanie przeznaczonych 800 milionów złotych, dzięki którym zostanie zlikwidowanych 15 tysięcy przestarzałych pieców. Jak można przeczytać na stronie internetowej Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, ponadto mieszkańcy 37 miast i gmin

zostaną podłączeni do miejskich sieci ciepłowniczych, a w części budynków zostanie wykonane ocieplenie i nowa stolarka okienna.

Obliczono, że realizacja programu KAWKA spowoduje w Polsce zmniejszenie emisji dwutlenku węgla o 68 tys. ton rocznie. Do powietrza trafi też w ciągu roku mniej niebezpiecznych pyłów: PM10 o 442 ton i PM 2,5 o 426 ton. W województwie śląskim zostaną łącznie dofinansowane 22 zadania na łączną kwotę 21 milionów złotych.

wot

W Cieszynie zrobi się kolorowo

Jak wybrać najlepszą farbę? Jakie parametry wziąć pod uwagę? Jakie błędy popełniamy najczęściej podczas malowania? Czy dekorowanie ścian wymaga zdolności plastycznych? Jak w prosty sposób uzyskać wyjątkowy efekt dekoracyjny? Czy podczas remontu mieszkania zastanawialiście się Państwo nad tym? Zapewne tak.

Odpowiedzi na te i inne pytania będzie można poznać już **5 września 2015 r.** na cieszyńskim Rynku. Tego dnia swoje stoisko uruchomi tam firma PPG (właściciel marek Dekoral, Drewnochron i Cieszyńska). Jej specjaliści będą prezentować techniki malarskie,

pokazywać, jak dobrze pomalować ściany czy płot. Przygotowali też wiele atrakcji dla najmłodszych. Dzieci będą mogły dać upust swoim plastycznym talentom, a Rynek na pewno nie opuszcza z pustymi rękami.

Obecność firmy PPG w centrum Cieszyna to nie przypadek. Być może nie wszyscy wiedzą, ale ten amerykański koncern jest obecnie właścicielem dawnego Polifarbu Cieszyn, gdzie od ponad 60 lat produkowane są nowoczesne farby i lakiery. Firma jest bardzo zaangażowana w życie lokalnej społeczności, a obecnie realizuje projekt w Parku pod Wałką, o którym szerzej poinformujemy już wkrótce.

Grzegorz Koźmiński

Ambasadorka polskości w Portland

Rozmowa z Renatą Dajnowską, z domu Pilch, mieszkającą w Portland, gdzie prowadzi polską szkołę, która spędza wakacje w rodzinnym Cieszynie

Jest pani w Cieszynie już od pewnego czasu. Udaje się pani przyjechać w rodzinne strony raz do roku?

Aż tak dobrze to nie jest, przyjeżdżam średnio raz na dwa lata w ostatnim czasie. Z moich obserwacji mogę powiedzieć, że w Polsce, w samym Cieszynie, robi się coraz ładniej, widać zainwestowane pieniądze z Unii Europejskiej w drogi i kolej, choć w przypadku Cieszyna jest problem z tą ostatnią formą transportu.

Utkwiło pani coś szczególnego podczas tegorocznego pobytu nad Olzą?

Do tej pory zazwyczaj przyjeżdżałam do Cieszyna pod koniec czerwca i zostawałam do początku sierpnia. W tym roku przedłużyłam pobyt i zauważyłam, że w Cieszynie jest organizowanych coraz więcej imprez. Są to bardzo fajne wydarzenia, dlatego jestem mile zaskoczona. To może być jeden z głównych powodów, dla których warto odwiedzić Cieszyn. Poza tym zauważyłam, że dużo fajnego dzieje się na Wenecji. Już sobie wyobrażam, jak to miejsce będzie pięknie wyglądało za jakiś czas, jak skończą się prace.

Na zachodnim wybrzeżu Stanów Zjednoczonych jest pani ambasadorką polskości. Czy miejscowi przywiązują, podobnie jak my na Śląsku Cieszyńskim, tak dużą wagę do tradycji, przekazywania istotnych wartości z pokolenia na pokolenie?

W Ameryce mieszkam od połowy lat 90. Z biegiem lat dostrzegam, że wszystkie grupy etniczne dochodzą do głosu – każda chce pokazać swoje korzenie, kulturę i tradycje. Wyłania się z tego ciekawy obraz, że każda nacja jest inna, ma coś innego do zaoferowania. Widać to dobrze także podczas corocznego polskiego festiwalu, który w tym roku jest zaplanowany na 19 i 20 września. Jest to największy na zachód od Missisipi festiwal polski. Szacujemy, że przez dwa dni przewinie się przez niego kilkanaście tysięcy osób, nie tylko Polaków, ale przedstawicieli różnych nacji.

Podczas imprezy wystąpią dzieci z polskiej szkoły, której pani jest dyrektorką, w strojach cieszyńskich. Będzie to bardzo miły akcent...



Renata Dajnowska w stroju cieszyńskim z dr Jacqueline Temple z Portland State University.



Renata Dajnowska.

Rzeczywiście, jest taki plan, że dzieci wystąpią z programem, który został przygotowany na 20-lecie szkoły. Jednym z jego elementów jest taniec w strojach cieszyńskich, które ufundował Urząd Miejski w Cieszynie, a uszyła je Łucja Dusek-Francuz z firmy Łucja Beskid Folk.

Podaję, że jak w Portland pierwszy raz zobaczono te stroje, to musiała pani trochę o nich opowiedzieć...

Jak otrzymałam te stroje, to musiałam najpierw wyedukować rodziców, o co chodzi, a potem dzieci. Jesteśmy w o tyle szczęśliwej sytuacji, że pani, która uczy dzieci tańca, pochodzi z Żywca, a więc ma pojęcie o strojach.

Mieszka pani w Stanach Zjednoczonych od ponad 20 lat. Myśli pani o powrocie na stałe do Polski, oczywiście do Cieszyna?

Jest taki pomysł, ale jeszcze nie zdecydowaliśmy, czy zostajemy w Ameryce, czy wracamy do Polski.

Pomimo mieszkania na obczyźnie, wciąż mówi pani nienaganną polszczyzną. Czy to efekt kontaktu z żywym językiem?

Styczność z językiem polskim mam w Domu Polskim, pod który podlega teraz polska szkoła, a także w kościele polskim. Mówimy także po polsku w domu, mąż jest z Polski, dlatego staraliśmy się rozmawiać z dziećmi w naszym ojczystym języku. Im dłużej człowiek mieszka w Stanach i bardziej asymiluje się z tamtą kulturą, tradycją, to zaczynają w języku pojawiać się angielskie wyrazy; to naturalny proces. Kiedy dzieci na dobre „weszyły” w Amerykę, to mieliśmy na przykład już tylko weekendy, w których mówiliśmy po polsku. Dziś córka na tyle zna język polski, że będzie studiować filologię angielską w filii Uniwersytetu Śląskiego w Sosnowcu. Jestem bardzo szczęśliwa, że zdecydowała się na taki krok. Chociaż córka urodziła się już w Stanach, w Nowym Jorku, zawsze wydawała się być bardziej związana z Europą, ciągnęło ją na Stary Kontynent, do Polski, do Cieszyna, gdzie mieszkają obie babcie.

Rozmawiał: Tomasz Wolff

Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 8 lipca 2015 roku

w sprawie informacji o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji do spraw referendum, lokalach obwodowych komisji do spraw referendum dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum, możliwości głosowania korespondencyjnego i przez pełnomocnika, w referendum ogólnokrajowym, w dniu 6 września 2015 r.

Na podstawie art. 6 ust. 5, w związku z art. 92 ust. 1, ustawy z dnia 14 marca 2003 r. o referendum ogólnokrajowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r., poz. 318), w związku z uchwałą Nr XXIV/252/12 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 października 2012 r. w sprawie podziału Gminy Cieszyna na stałe obwody głosowania oraz ustalenia ich granic, numerów i siedzib obwodowych komisji wyborczych (tekst jednolity: Dz. Urz. Woj. Śląskiego z 2014 r., poz. 2701), uchwałą Nr VII/46/15 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 lutego 2015 r. w sprawie zmiany uchwały Nr XXIV/252/12 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 października 2012 r. w sprawie podziału Gminy Cieszyna na stałe obwody głosowania, ustalenia ich granic, numerów oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych (Dz. Urz. Woj. Śląskiego poz. 1222), uchwałą Nr XII/88/15 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 czerwca 2015 roku w sprawie utworzenia odrębnych obwodów głosowania w referendum ogólnokrajowym (Dz. Urz. Woj. Śląskiego poz. 3694) Burmistrz Miasta Cieszyna podaje do wiadomości wyborców informacje o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji do spraw referendum, lokalach obwodowych komisji do spraw referendum dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum, siedzibach obwodowych komisji do spraw referendum właściwych dla głosowania korespondencyjnego, w referendum ogólnokrajowym, w dniu 6 września 2015 r.:

LEGENDA:



– dostosowanie lokalu do potrzeb wyborców niepełnosprawnych



– możliwość głosowania korespondencyjnego

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 1

Granice obvodu głosowania: Akacja, Bukowa, Chemików, Dworcowa, Frysztacka (nr. nieparzyste od 153 do końca, nr. parzyste od 194 do końca), Jodłowa, Leśna, Miodowa, Pod Skalką, Topolowa, Zadworna, Zagrodowa.

Siedziba komisji ds. referendum:



PPG Polifarb Cieszyn S.A., ul. Chemików 4, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 2

Granice obvodu głosowania: Bażanica, Dzika, Frysztacka (nr. nieparzyste od 123 do 137, nr. parzyste od 130 do 174A), Gajowa, Kręta, Łanowa, Majowa, Mokra, Motokrosowa, Sarnia.

Siedziba komisji ds. referendum:



Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Motokrosowa 18, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 3

Granice obvodu głosowania: Bednarska, Dojazdowa, Folwarczna, Frysztacka (nr. nieparzyste od 1 do 107, nr. parzyste od 2 do 94A), Gołębia, Górny Chodnik, Hażłaska (nr od 2 do 80), Heczki, ks. Janusza, Kopernika, Krzywa, płk. Gwido Langer, Ligonina, Ładna, Łączna, Łąkowa, Łukowa, Mała Łąka, Mostowa, Nad Olzą, al. Piastowska, Poprzeczna, Radosna, Rzeźnicza, Singera, Stokowa, Wałowa, Wysoka.

Siedziba komisji ds. referendum:

Zespół Szkół Technicznych, ul. Frysztacka 48, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 4

Granice obvodu głosowania: Borsucza, Chabrów, Fiołków, Goździków, Gruntowa, Gminna, Hażłaska (nr. od 81 do końca), Iryśów, Jabłonna, Jałowcowa, Jaskrów, Jelenia, Jeżowa, Katowicka (nr. od 52 do końca), Kościelna, Krokusów, Królicza, Letnia, Lisia, Motelowa, Mysia, Narcyzów, Nasturcji, Osiedłowa, Owocowa, Pikiety, Północna, Rudowska, Stokrotek, Szarotka, Tulipanów, Wiewiórcza, Wilcza, Wrzosów, Zajęcza, Żniwna.

Siedziba komisji ds. referendum:

Szkoła Podstawowa nr 6, ul. Katowicka 68, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 5

Granice obvodu głosowania: Cicha, Helmuta Kajzara, Konopnickiej, Kornela Filipowicza, Łagodna, Mała, Miedziana, Nikła, Hulki-Laskowskiego, Powstańców Śląskich, Przepilińskiego, Pszena, św. Jana Sankandra, Skośna, Stawowa (nr. od 1 do 21), Wiejska, Wierzbowa, Zaciszna, Złota.

Siedziba komisji ds. referendum:

Niepubliczne Przedszkole im. Jasia i Małgosi, ul. Przepilińskiego 5, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 6

Granice obvodu głosowania: Barteczka, Bobka, Brodzińskiego, Cegielniana, Czarny Chodnik, Dyboskiego, Działkowa, Graniczna, Klemensa Matusiaka, Kłósów, Kościszki, Milaty, Skrzyпка, Stawowa (nr. od 24 do końca), Wietrzna, Zamarska, Zielona.

Siedziba komisji ds. referendum:

Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Kościuszki 3, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 7

Granice obvodu głosowania: Bielska (nr. od 106 do końca), Braci Miłosińskich, Chłodna, Czereśniowa, Gospodarska, Harcerska, Kątowa, Kępna, Kwiatowa, Mleczna, Morełowa, Olchowa, Rolna, Sadowa, Śnieżna, Ustrońska, Wielodroga, Wiosenna, Wiśłańska, Wiśniowa.

Siedziba komisji ds. referendum:



Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Bielska 160A, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 8

Granice obvodu głosowania: Kamienna, Katowicka (nr 37), Polna, Skrajna, Węgielna.

Siedziba komisji ds. referendum:

Przedszkole nr 19, ul. Skrajna 5, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 9

Granice obvodu głosowania: Bucewicza, Czytelni Ludowej, Dolna, Filasiewiczza, Karłowicza, Katowicka (nr. od 1 do 32), Macieży Szkolnej, Moniuszki (nr 4), Partyzantów, Piękna, Słoneczna, Tuwima, Wesoła, Zakątek.

Siedziba komisji ds. referendum:



Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi im. J. Kubisza, ul. Szymanowskiego 9, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 10

Granice obvodu głosowania: Chopina, Gawłasa, Hławiczkki, Szymanowskiego.

Siedziba komisji ds. referendum:



Szkoła Podstawowa nr 2, ul. Chopina 37, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 11

Granice obvodu głosowania: św. Jerzego, Liburnia, Moniuszki (bez nr. 4).

Siedziba komisji ds. referendum:

Przedszkole nr 20, ul. św. Jerzego 4, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 12

Granice obvodu głosowania: Benedyktyńska, Bóznicza, Fredry, Głęboka, Kiedronia, Kluckiego, Kominiarska, Matejki, Mennicza, Michejdy, Olszaka, Rynek, Stary Targ, Stroma, pl. Teatralny, Zamkowa.

Siedziba komisji ds. referendum:

Gimnazjum nr 1, ul. Michejdy 1, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 13

Granice obvodu głosowania: Browarna, pl. Dominikański, pl. św. Krzyża, Limanowskiego, al. Jana Łyska (nr 5), 3 Maja, Młyńska Brama, Nowe Miasto, Pokoju, Przykopa, Ratuszowa, Regea, Schodowa, Sejmowa, pl. Słowackiego, Srebrna, Śrutarska, Trzech Braci.

Siedziba komisji ds. referendum:

Zespół Szkół Budowlanych im. gen. Grota Roweckiego, pl. Dominikański 1, Cieszyn

Ciąg dalszy na str. 6

Dokończenie ze str. 5

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 14

Granice obwodu głosowania: Bobrecka, Bolesława Chrobrego, Garncarska, Hajduka, Kochanowskiego, Kolejowa, Korfantego, Kubisza, pl. Londzina, Szeroka, Szersznika, Wyspiańskiego.

Siedziba komisji ds. referendum:

Zespół Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych, pl. Londzina 3, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 15

Granice obwodu głosowania: Górna (nr. od 5 do 25), Górny Rynek, Jordana, pl. Kościelny, Kraszewskiego, Miarki, Ogrodowa, Sienkiewicza, Stalmacha, ks. Świeżego, pl. Wolności, Wyższa Brama.

Siedziba komisji ds. referendum:

II Liceum Ogólnokształcące im. M. Kopernika, pl. Wolności 7B, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 16

Granice obwodu głosowania: Błogocka, Dąbrowskiego, Górna (nr. od 27 do końca), Adolfa „Bolko” Kantora, Kasprowicza, Kasztanowa, Legionu Śląskiego, Łowiecka, al. Jana Łyska (nr. od 21 do końca), Myśliwska, Orkana, pl. Poniatowskiego, Prusa, Ptasia, Reymonta, gen. Władysława Sikorskiego, Tetmajera, Towarowa, Wojska Polskiego, Żeromskiego.

Siedziba komisji ds. referendum:



Szkolne Schronisko Młodzieżowe, ul. Błogocka 24, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 17

Granice obwodu głosowania: Dębowa, Długa, gen. Józefa Hallera (nr. nieparzyste od 1 do 49, nr. parzyste od 2 do 38), Mickiewicza, Piesza, Południowa, Prosta, Puńcowska (nr. nieparzyste od 1 do 39, nr. parzyste od 2 do 80), Równa, Sosnowa, Strzelców Podhalańskich, ks. bp. Śniegonia, ks. Tomanka, ks. Trzanowskiego, Tysiąclecia, Wąska, Widokowa.

Siedziba komisji ds. referendum:



Żłobki Miejskie Oddział nr 1, ul. ks. Trzanowskiego 2, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 18

Granice obwodu głosowania: Bielska (nr. od 1A do 99), Bogusławskiego, Cienciały, Dworkowa, Jaworowa, Kołtąta, Krótka, Lipowa, Na Wzgórzu, Niemcewicz, Orzechowa, Paderewskiego, Pochyła, Przechodnia, Przybosia, Rajska, Solna, Spadowa, Spokojna, Staffa, Staszica, Szybińskiego, Zaleskiego, Żwirki i Wigury.

Siedziba komisji ds. referendum:

Przedszkole nr 16, ul. Bielska 75, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 19

Granice obwodu głosowania: Brożka, Kossak-Szatkowskiej.

Siedziba obwodowej komisji wyborczej:



Spółdzielnia Mieszkańcowa *Cieszynianka*, ul. Kossak-Szatkowskiej 6, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 20

Granice obwodu głosowania: Morcinka, Popiołka.

Siedziba komisji ds. referendum:

Przedszkole nr 18, ul. Kossak-Szatkowskiej 6, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 21

Granice obwodu głosowania: Beskidzka, Bociania, Dobra, gen. Józefa Hallera (nr. nieparzyste od 65 do końca, nr. parzyste od 40 do końca), Jaskółcza, Jasna, Jastrzębia, Wiktora Kargera, Krańcowa, Kresowa, Krucza, Kukułcza, Łabędzia, Miła, Odległa, Orla, Orzeszkowej, Otwarta, Pograniczna, Przepiórcza, Puńcowska (nr. nieparzyste od 43 do końca, nr. parzyste od 84 do końca), Sienna, Słowicza, Sokola, Sowia, Spacerowa, Spółdzielcza, Karola Stryi, Wronia, Żurawia.

Siedziba komisji ds. referendum:



Ochotnicza Straż Pożarna, ul. gen. Józefa Hallera 161, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 22

Granice obwodu głosowania: Szpital Śląski.

Siedziba komisji ds. referendum:

Szpital Śląski, ul. Bielska 4, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 23

Granice obwodu głosowania: Powiatowy Dom Pomocy Społecznej *Pogodna Jesień*.

Siedziba komisji ds. referendum:

Powiatowy Dom Pomocy Społecznej *Pogodna Jesień*, ul. Korfantego 1, Cieszyn

OBWÓD GŁOSOWANIA NR 24

Granice obwodu głosowania: Zakład Karny.

Siedziba komisji ds. referendum:

Zakład Karny, ul. Bolesława Chrobrego 2, Cieszyn.

Lokale wyborcze

Lokale obwodowych komisji do spraw referendum otwarte będą, dla przeprowadzenia głosowania, bez przerwy, w dniu 6 września 2015 r. od godziny 6.00 do 22.00.

Głosowanie korespondencyjne

- Osoba uprawniona do udziału w referendum może głosować korespondencyjnie.

- Zamiar głosowania korespondencyjnego osoba uprawniona do udziału w referendum zgłasza Burmistrzowi Miasta Cieszyna do dnia 22 sierpnia 2015 r.

- W zgłoszeniu osoba uprawniona do udziału w referendum może zażądać dołączenia do pakietu referendalnego nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a.

- Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej.

- Zgłoszenie powinno zawierać nazwisko i imię (imiona), imię ojca, datę urodzenia, numer ewidencyjny PESEL uprawnionego do udziału w referendum, oświadczenie o wpisaniu uprawnionego do udziału w referendum do rejestru wyborców w Gminie Cieszyn, oznaczenie referendum ogólnokrajowego, którego dotyczy zgłoszenie, a także wskazanie adresu, na który ma być wysłany pakiet referendalny, albo deklarację osobistego odbioru pakietu referendalnego.

- Głosowanie korespondencyjne jest wyłączone w przypadku głosowania w obwodach utworzonych w Szpitalu Śląskim, Powiatowym Domu Pomocy Społecznej *Pogodna Jesień* i Zakładzie Karnym, a także w przypadku udzielenia przez osobę niepełnosprawną, uprawnioną do udziału w referendum, pełnomocnictwa do głosowania.

Głosowanie przez pełnomocnika

- Osoba niepełnosprawna, uprawniona do udziału w referendum, o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych może udzielić pełnomocnictwa do głosowania – w jego imieniu.

- Osoba uprawniona do udziału w referendum, która najpóźniej w dniu głosowania kończy 75 lat, może udzielić pełnomocnictwa do głosowania – w jego imieniu.

- Do dnia 28 sierpnia 2015 r. składane są wnioski o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania.

- Wzory wniosków o sporządzenie aktów pełnomocnictw do głosowania i zgód na przyjęcie pełnomocnictw do głosowania w referendum ogólnokrajowym, wyznaczonym na dzień 6 września 2015 r., udostępniane są w Wydziale Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

- Głosowanie za pośrednictwem pełnomocnika jest wyłączone w przypadku głosowania w obwodach utworzonych w Szpitalu Śląskim, Powiatowym Domu Pomocy Społecznej *Pogodna Jesień* i Zakładzie Karnym, a także w przypadku zgłoszenia przez osobę uprawnioną do udziału w referendum zamiaru głosowania korespondencyjnego.

Z up. Burmistrza Miasta:

Bogdan Ścibut

Zastępca Burmistrza Miasta

Dar serca dla Szpitala Śląskiego

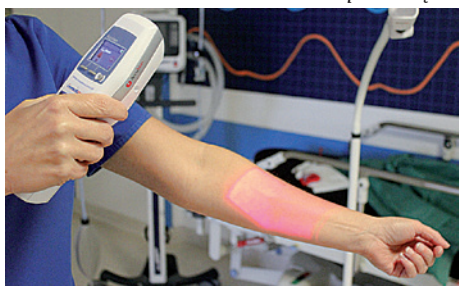
W pierwszej połowie bieżącego roku na oddział ratunkowy Szpitala Śląskiego w Cieszynie dotarł sprzęt specjalistyczny, o wartości 211 399 zł, ofiarowany przez Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy w ramach środków zebranych w styczniu 2014 r.

SOR wzbogacił się o zestaw do trudnej intubacji, przeznaczony zarówno dla dorosłych, jak i dla dzieci. Zapewnia właściwą drożność dróg oddechowych. Zestaw posiada tor termowizyjny. Dotarły również dwa kardiomonitory, które służą do monitorowania funkcji życiowych dorosłych i dzieci, a także skaner naczyń krwionośnych do lokalizacji i umiejscowienia żył powierzchownych. SOR wzbogacił się także o USG do oceny stanu pacjenta, respirator transportowy do wentylowania dorosłych i dzieci oraz wielofunkcyjny wózek do przewożenia pacjenta (może być ustawiony także w pionie), który jest przejrzysty dla promieni rtg.

– *Specjalistyczny sprzęt otrzymany od WOŚP znacznie ułatwia diagnostykę pacjentów, którzy korzystają z naszych usług* – podkreśla Urszula Praszywka, pielęgniarka oddziałowa cieszynskiego SOR-u. Trafiają do nas nie tylko dorośli pacjenci, ale też i dzieci, stąd była potrzeba, aby bez względu na wiek i wagę można było użyć potrzebnego, specjalistycznego sprzętu medycznego dla ratowania życia.

Od 20 lat, corocznie, Szpital Śląski otrzymuje od Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy bardzo potrzebny sprzęt. To ponad 1 212 000 zł przekazanych w formie aparatury medycznej. Dotychczas zostały obdarowane oddziały: neonatologii, pediatrii, chirurgii dziecięcej, geriatrici i SOR-u. Dzisiaj, ten sprzęt z serduszkiem, stanowi ważne wyposażenie oddziału w Szpitalu Śląskim w Cieszynie, za co dziękują zarówno pacjenci, jak i pracownicy.

Szpital Śląski



„Człapoki” w Durmitorze

Siedmioosobowa ekipa Klubu Górskiego PTTK Człapoki z Cieszyna za cel wyprawy w tym roku obrała pasmo górskie Durmitor w Czarnogórze.

Podczas wyprawy która trwała 10 dni, zdobyto 17 szczytów – z największym w tych górach Bobotov Kuk (2523 m n.p.m.). Są to góry wapienne, na każdy szczyt droga

Święto Wojska Polskiego

Z okazji Święta Wojska Polskiego 15 sierpnia w uroczystościach w Sanktuarium Matki Bożej w Rychwałdzie uczest-



Uroczystości w Rychwałdzie przyciągnęły tradycyjnie wielu gości.

Narodowe czytanie w Cieszynie

W dniach 4 i 5 września Biblioteka Miejska w Cieszynie po raz kolejny będzie organizatorem kulturalnego przedsięwzięcia pod nazwą *Narodowe czytanie w Cieszynie*, w ramach ogólnopolskiej akcji zainicjowanej przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, który w tym roku zaprasza wszystkich do lektury *Lalki* Bolesława Prusa.

Akcja *Narodowe Czytanie* ma na celu zachęcenie mieszkańców polskich miast do gromadzenia się w miejscach publicznych w celu głośnego czytania tekstów znanych i cenionych polskich poetów i pisarzy, których twórczość kształtuje nasze poczucie tożsamości narodowej. Działania, jakie odbędą się w Cieszynie objął swoim patronatem honorowym burmistrz Ryszard Macura.

W roku bieżącym przedsięwzięcie organizowane przez cieszynską bibliotekę uzyskało wsparcie finansowe ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu *Kultura – Interwencje 2015*. Stąd też udało się wzbogacić program o spotkanie autorskie z lubianymi przez czytelników cieszynskiej biblioteki Leszkiem Mazanem i Mieczysławem Czumą oraz koncert wiedeńskiej muzyki salonowej w wykonaniu zespołu

prowadziła więc po skałach, w większości trudnymi trasami, ubezpieczonymi. W tej wyprawie ekipę *Człapoków* reprezentowali: Mieczysław Prawdzik, Anna i Paweł Wiśniowscy, Urszula Kowal, Jerzy Brudny, Tadeusz Piekarcz oraz Ewa Adamska.

Jeden dzień poświęcono na rafting na największym kanionie w Europie na rzece Tara. Wyprawa – według wszystkich uczestników udana – zostanie nam na długo w pamięci.

Mieczysław Prawdzik

niczył zastępca burmistrza Cieszyna, Bogdan Ścibut. Gospodarzami, obok braci franciszkanów, byli: dowódca 18. Bielskiego Batalionu Powietrznodesantowego – ppłk Ryszard Byrczy i wojskowy komendant uzupełnień w Bielsku-Białej, ppłk Andrzej Rajczyk.

Mat. pras.



Jednym z nich był Bogdan Ścibut, wiceburmistrz Cieszyna.

kameralnego Amadeus Trio, które odbędą się 4 września o godz. 16.00 w siedzibie biblioteki. W dniu następnym, w godzinach od 10.00 do 13.00, tradycyjnie już zostanie zorganizowany uliczny happening czytelnicy przed siedzibą instytucji, w ramach którego przewidujemy: konkurs głośnego czytania wybranych fragmentów *Lalki* Bolesława Prusa przez mieszkańców z nagrodami, inscenizacje w wykonaniu aktorów Sceny Polskiej Teatru Cieszynskiego w Czeskim Cieszynie, konkurs wiedzy na temat dzieł B. Prusa oraz warsztaty plastyczne dla dzieci. Po zakończeniu imprezy plenerowej, o godz. 15.00 pragniemy zaprosić mieszkańców do udziału w otwartej konferencji pt. *Austriackie czasy na Śląsku Cieszynskim – historia, kultura i polityka drugiej połowy XIX wieku*, podczas której swoje wykłady prezentują m.in.: prof. dr hab. Daniel Kadłubiec, dr Jadwiga Miękina-Pindur, mgr Mariusz Makowski i mgr Wojciech Świś.

Wstęp na wszystkie imprezy w ramach akcji *Narodowe Czytanie* w Cieszynie jest bezpłatny. Z uwagi na ograniczoną liczbę miejsc w sali konferencyjnej Biblioteki Miejskiej organizatorzy zwracają się z prośbą o wcześniejsze potwierdzenie udziału w konferencji pod numerem telefonu: 33 852 07 10 lub elektronicznie: dyrekcja@biblioteka.cieszyn.pl.

Biblioteka Miejska



„Człapoki” na Prutasie (2393 m n.p.m.).

Zapraszamy do sekcji zainteresowań

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do udziału w zajęciach pracowni, zespołów artystycznych i sekcji zainteresowań, które wznawiają swoją działalność po wakacyjnej przerwie. Poniżej informacje na temat zajęć oraz terminy spotkań organizacyjnych.



Szkołka szachowa – 7.09 g. 16.00

Szachy to nie tylko gra ale i dyscyplina sportowa. Wywiera pozytywny wpływ na gracza ucząc go przewidywania, logicznego myślenia, sportowego współzawodnictwa, cierpliwości, trenuje pamięć... Uczestnicy zajęć poznają podstawy gry w szachy, zgłębiają tajniki i strategię szachów. Biorą udział w wielu turniejach np. *Zdobywamy kategorie szachowe*.

Sekcja muzyczna – instrumenty klawiszowe – 8.09 g. 15.00

Sekcja muzyczna skierowana jest do dzieci i młodzieży (głównie w wieku szkolnym) pragnącej zdobyć umiejętność gry na instrumentach klawiszowych. Nauka w formie zabawy pozwala na osiągnięcie niezwykłych efektów. Służy nie tylko rozwijaniu ukrytych talentów muzycznych, uczy samodzielnej i systematycznej pracy.

Zajęcia baletowe dla dzieci – 8.09 g. 17.00

Balet klasyczny rzeźbi postawę dziecka, uczy dyscypliny od najmłodszych lat.

Poprzez improwizację dzieci odnajdują siebie w ruchu, stwarzają dla siebie przestrzeń, w której chcą być i poznawają różnorodne przestrzenie w muzyce. Tworzą swój język ciszy, poruszania się i porozumiewania bez słów. Tańczące dziecko, to radosne dziecko.

Pracownia rysunku i malarstwa – 17.09 g. 16.30 – dzieci, 17.00 – młodzież i dorośli

Pracownia rozwija uzdolnienia artystyczne, wrażliwość oraz otwartość na sztukę. Uczestnicy poznają tradycyjne i nowoczesne techniki plastyczne. Biorą udział w konkursach, prezentują swoje prace na wystawach.

Zespół Taneczno-Mażoretkowy Cieszyńskie Gwiazdeczki – 21.09 g. 16.00

Grupa świetlna swoimi występami imprezy kulturalne, sportowe, muzyczne; współpracuje również z Miejską Orkiestrą

Dętą *Cieszyńnianka*. Zespół tworzą dwie grupy wiekowe: kadetki (7-10 lat) i juniorki – (11+).

Pracownia rękodzieła artystycznego – 25.09 g. 16.00 – dzieci, 16.30 – młodzież i dorośli

Na zajęcia zapraszamy:

Dzieci – będą mogły poznać podstawy rękodzieła artystycznego, a także wykształcić sprawności manualne. Będziemy szyć, haftować, szydełkować, a także pracować z papierową wikliną i papierem...

Młodzież i dorośli – nauczymy się tworzyć w różnych technikach (beading, soutache – sutasz, frywolitka, haft koralikowy, haft krzyżykowy, płaski, gobelinowy, szycie, szydełkowanie, papierowa wiklina, bibułkowe kwiaty)

Miejska Orkiestra Dęta *Cieszyńnianka* – 25.09 g. 17.00

Od 2001 roku działa w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy”. Jest spadkobierczynią istniejącej od 1945 r. Orkiestry Dętej przy ZE CELMA. Swą nazwę – *Cieszyńnianka* – orkiestra przyjęła w 2003 roku. Obecnie dyrygentem jest Franciszek Widnic. Orkiestra wielokrotnie uczestniczyła w przeglądach, konkursach i festiwalach orkiestr dętych, często koncertuje w mieście i regionie.

Warsztaty emisji głosu – 29.09 g. 16.00 – dla uczniów szkół ponadpodstawowych.

Pracownia ceramiki – 7.10 g. 15.00 – dzieci, 16.00 – młodzież i dorośli

W pracowni powstają m.in. ciekawe naczynia, mozaiki a także różne formy rzeźbiarskie. Uczestnikami zajęć mogą być zarówno amatorzy jak i profesjonalści. Znajdzie tu miejsce każdy, kto pragnie realizować siebie w twórczy sposób.

Taniec współczesny (dla młodzieży i dorosłych) 15.10 g. 17.00

Uczestnicy zajęć poznają podstawy techniki tańca klasycznego, współczesnego i improwizacji. Pracują nad plastyką i dynamiką ruchu, koordynacją i ekspresją ciała, a także nad wyrazem artystycznym układów choreograficznych proponowanych przez instruktora.

Warsztaty tańca żydowskiego i izraelskiego (dla młodzieży i dorosłych) – 16.10 g. 17.00

Uczestnicy zajęć poznają podstawy tańców izraelskich, żydowskich, chasydzkich i jemeńskich.

Zespół Tańca Żydowskiego *Klezmer* – 16.10 g. 18.00

Zespół *Klezmer* powstał w 2006 roku w Cieszyńskim Ośrodku Kultury. W programie zespołu znajdują się tańce izraelskie, żydowskie i chasydzkie (m.in. tańce Maym, Klezmer, Hora Nikorda, Weselny, Bottle dance, Tsel Midbra, Hava Nagila, Kadosh...), a także inscenizacja taneczna wesela żydowskiego. Grupa występuje na wielu prestiżowych festiwalach i przeglądach w kraju i za granicą.

Wspominamy...

W tym roku mija 10. rocznica śmierci Władysława Oszeldy (1907-2005) – dziennikarza, działacza polonijnego i społecznego, propagatora zdrowego stylu życia i radiestezji. Zawodowo związany z *Dziennikiem Zachodnim* i *Polską Agencją Prasową*, przez kilkadziesiąt lat prowadził *Cieszyński Klub Propozycji*. Był jednym z inicjatorów powołania Stowarzyszenia *Wspólnota Polska* zajmującego się współpracą z Polonią.

Do końca życia pozostał aktywnym dziennikarzem, redagując pismo *Cieszyński Interklub Społeczny*. Na spotkanie wspomnieniowe organizowane przez Koło Radiestetów i COK zapraszamy do Domu Narodowego **2 września** o godz. 16.00.

COK

Co z tą tradycją?

Warsztaty taneczne dla dzieci i rękodzieła ludowego, ludowe gry i zabawy nie tylko dla najmłodszych oraz koncert Otmarra Kantora z kapelą *Bukoń* z Jabłonkowa połączony z prezentacją gajd i piszczałek góralskich – wszystko to czeka na miłośników lokalnych tradycji, którzy odwiedzą **12 września** Park Pokoju. O godzinie 15.00 rozpocznie się kolejna edycja imprezy *Cieszyński Przekładaniec – czyli co z tą tradycją...*, organizowanej przez Dom Narodowy wspólnie z Muzeum Śląska Cieszyńskiego oraz Zespołem Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej.

Szczegółowy program – na afiszach i stronie internetowej www.domnarodowy.pl. Wstęp wolny, zapraszamy!

COK



Haft dwustronny

Kolejne warsztaty rękodzieła artystycznego (na które zapraszamy do COK **17 września** na godz. 15.00) poprowadzi Magdalena Łacek z Jaworzynki. Poznamy tajniki tradycyjnego haftu dwustronnego, nazywanego w Beskidzie Śląskim „krzyżkiem podwójnym”. Haft pozwala na uzyskanie identycznego ornamentu po obu stronach tkaniny. Stosuje się go głównie w stroju góralskich i narozkowych, a także współcześnie do wyszywania serwetek i obrusów.

Zapisy do 15 września, bilety 15 zł.

COK

COK

Niech żyje śpiew!

Największe przeboje PRL-u, piękne pieśni żydowskie, broadwayowski musical, występ Rodzinnego Tria Operowego i koncert galowy z udziałem ponad 100 wykonawców – program XXIV edycji Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Wokalnej *Viva il Canto*, który **od 30 września do 4 października** odbędzie się w Cieszynie, jest jak zwykle imponujący.

– Nie zabraknie klasycznych wykonania i artystycznych zaskoczeń, które cieszyńskiej publiczności zaprezentują mistrzowie sztuki wokalne – zapewnia Małgorzata Mendel, dyrektor festiwalu. – Zarówno miłośnicy dużych realizacji scenicznych, jak i osoby, które lubią kameralne koncerty, znajdą w tegorocznym programie coś dla siebie – dodaje.

Oto program festiwalu:

- Złote przeboje wczesnego PRL-u, wykonanie: Festiwalowa Orkiestra Rozrywkowa, 30 września 2015 r., godz. 18.00, Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie. Cena biletu: 40 zł.

- „Sekretny ogród. Koncert pieśni żydowskich, wykonanie: zespół Anashim, 1.10.2015 r., godz. 17.00, Restauracja Historyczna „Pod Brunatnym Jeleniem” w Cieszynie. Cena biletu: 25 zł.

- „Dźwięki muzyki”. Musical wszech czasów, wykonanie: Zespół Gliwickiego Teatru Muzycznego, 2.10.2015r., godz. 18.00, Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie. Ceny biletów: 65, 45 i 25 zł.

- Rodzinne trio operowe. Śpiewam dla ciebie, 3.10.2015 r., godz. 18.00, Sala Widowiskowa COK – Dom Narodowy. Wstęp wolny.

- Koncert galowy. Sacrum w operze, Finałowy koncert z udziałem ponad 100 wykonawców, 4.10.2015 r., godz. 18.00, Kościół Jezusowy w Cieszynie. Cena biletu: 30 zł.

Festiwal *Viva il canto* organizowany jest w Cieszynie od roku 1992. Znajdują tu swoją muzykę miłośnicy opery, operetki i musi-



calu, publiczność oczekująca bardzo znanych, mniej znanych i najnowszych dzieł muzyki wokально-instrumentalnej, a także ci, którzy lubią jazz i muzykę popularną w dobrym wykonaniu. Oferta festiwalu jest bardzo zróżnicowana.

To repertuar dla starszych i młodszych, dla wytrawnych melomanów i dla tych, którzy chcą rozpocząć muzyczną przygodę – dla wszystkich, którzy kochają śpiew.

Więcej informacji na www.vivaillacanto.pl oraz profilu festiwalu na Facebooku.

Rezerwacji biletów na koncerty festiwalowe można dokonywać mailowo: info@vivaillacanto.pl. Bilety do nabycia w kasie teatru i w systemie on-line (www.teatr.cieszyn.pl) oraz na godzinę przed każdym koncertem w kasach festiwalowych.

Paulina Bandura

Perły Francji



1 września o godz. 17.00 w Galerii *Na Piętrze* w Domu Narodowym odbędzie się vernisaż autorskiej wystawy fotografii *8 perły Francji*. Wystawa organizowana w ramach 85-lecia Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego, potrwa do końca września.

Ponadto zarząd Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego informuje, że **8 września** o godz. 17.00 w sali konferencyjnej „Domu Narodowego” odbędzie się walne zebranie sprawozdawcze członków CTF-u. Poniżej prezentujemy przewidywany plan obrad:

1. Otwarcie zebrania, wybór przewodniczącego zebrania i protokolanta,
2. Sprawozdanie zarządu z działalności za rok 2014-wrzesień 2015,
3. Sprawozdanie komisji rewizyjnej,
4. Dyskusja i wnioski dot. sprawozdań,
5. Głosowanie w sprawie przyjęć sprawozdań,
6. Sprawy bieżące i wolne wnioski,
7. Zakończenie zebrania.

Zapraszamy wszystkich naszych członków do udziału w zebraniu.

Marcin Wieczorek

Bawimy się na Podgórzu

Spółdzielnia Mieszkaniowa *Cieszynianka* wraz z Radą Osiedla Podgórze I zapraszają **5 września** na XVI edycję imprezy *Bawimy się na Podgórzu*. Festyn odbędzie się na scenie przy ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 10 i 12 w Cieszynie. **W programie:**

9.00 Turniej piłki nożnej o puchar prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej *Cieszynianka* – liga mistrzów szkół podstawowych (boisko SP3)

12.00 Gry i zabawy dla dzieci i rodziców (boisko wielofunkcyjne, org. Stowarzyszenie Sportowe *GramOLajf*)

13.00 Gry i zabawy dla dzieci starszych i młodzieży (boisko wielofunkcyjne, org. Stowarzyszenie Sportowe *GramOLajf*)

12.00-15.00 Malowanie twarzy dla dzieci
13.00 Uroczyste otwarcie imprezy *Bawimy się na Podgórzu*

13.10 Słoń, niedźwiedź i dwie żyrafy – interaktywny program muzyczny dla dzieci
15.00 W 80. Bębnow dookoła świata – koncert bębniarski

16.00 Squad '99 – Sebastian Sikora (gitara), Norbert Klęk (gitara), ks. Łukasz Gąsior (gitara, wokół)

16.30 Poezja śpiewem podszyta – Lidia Chrzanówna i Grzegorz Widera (Scena Polska Teatru Cieszyńskiego), akompaniament Renata Břešková-Heczková (Szkoła Muzyczna w Czeskim Cieszynie)

17.30 Estrada ludowa *Czantoria*
19.00 Zabawa taneczna z zespołem Rybak Dance

22.00 Zakończenie.

OCKiR

Nie tylko Chińczyk...

Jeśli sądzicie, że planszówki to gry jedynie dla dzieci, mamy nadzieję, że zmienicie zdanie. Chcemy was zaprosić do świata gier planszowych, który ma wiele do zaoferowania graczom w każdym wieku.

Planszówki to nie tylko miła rozrywka, ale coś znacznie więcej. Gry łączą ludzi, dają dużo radości, ale bywa, że trzeba mocno wysilić szare komórki. Za to ćwiczy się umiejętność planowania, zdolności taktyczne, rozwija myślenie strategiczne i wyobraźnię.

Na wystawie można zobaczyć nasz subiektywny wybór gier, a także spróbować swoich sił w kilku z nich. To nasze zaproszenie to wstęp do fantastycznej przygody dla tych, którzy jeszcze nie odkryli, dlaczego warto spędzać czas z rodziną czy przyjaciółmi grając w planszówki.

Wystawę przygotowali Anna i Przemysław Dmytruszyńscy z Lupo Art Games, a gry udostępnił Adam Kałuża, Instytut Pamięci Narodowej oraz Zgrana Rodzina. Partnerami wystawy są: Q-workshop, Jaskinia Trolla, Granna, Pracownia drewna GOREMA, a patronem medialnym Games Fanatic. Zapraszamy do świata gier planszowych od **1 września** w sali wystawowej Zamku Cieszyn.

Zamek Cieszyn



Armwrestling znów zagościł w Cieszynie

W minioną sobotę na kąpielisku miejskim w Cieszynie odbyły się Otwarte Mistrzostwa Cieszyna w Armwrestlingu. Była to już druga edycja zawodów, organizowana przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie.

Impreza składała się z warsztatów, podczas których można było poznać specyfikę sportu jakim jest siłowanie na rękę, a także poznać zasady i przepisy obowiązujące w armwrestlingu oraz zawodów, w których każdy chętny mógł spróbować swoich sił przy profesjonalnym stole armwrestlingowym.

Zawody rozgrywane były zarówno na prawą, jak i na lewą rękę w systemie do dwóch przegranych walk w 8 kategoriach: ręka prawa – dzieci do lat 8, dzieci 9-12 lat, kobiety open, mężczyźni -80kg, -95kg, open; rękę lewa – kobiety open, mężczyźni open.



...jak i przedstawiciele najmłodszego pokolenia.



W zawodach wystartowali zarówno dorośli...

Klasyfikacja końcowa II Otwartych Mistrzostw Cieszyna w Armwrestlingu:

Dzieci do 8 lat – 1. Julianna Jurczyk, 2. Samuel Szczuka, 3. Kacper Słowiok;

Dzieci 9-12 lat – 1. Katia Cienciała, 2. Piotr Nowosielski, 3. Marcin Sobótko;

Mężczyźni -80kg ręka prawa – 1. Adrian Melcer, 2. Marek Morawiec, 3. Jan Kozioł;

Mężczyźni -95kg ręka prawa – 1. Paweł Gomola, 2. Adrian Melcer, 3. Grzegorz Jakubowski;

Mężczyźni open ręka prawa – 1. Paweł Gomola, 2. Arkadiusz Kiedroń, 3. Szymon Niemiec;

Kobiety open ręka prawa – 1. Maria Juroszek, 2. Elżbieta Sobótko, 3. Kinga Hernas;

Mężczyźni open ręka lewa – 1. Łukasz Biegun, 2. Adrian Melcer, 3. Arkadiusz Kiedroń;

Kobiety open ręka lewa – 1. Elżbieta Sobótko, 2. Kinga Hernas, 3. Patrycja Hubczyk.

MOSiR Cieszyn

Ósmy obóz karate

W lipcu w DarłóWKu odbył się po raz ósmy Letni Obóz Karate, zorganizowany przez Klub Sportowy Shindo z Cieszyna. Zajęcia z karate obejmowały doskonalenie walki sportowej kumite oraz nauki nowych form kata.

Dodatkową atrakcją były konkursy, zabawy oraz turniej karate – w takim nastroju spędzali czas uczestnicy, a byli nimi też najmłodszy (7-latkowie), grupa zaawansowana, zawodnicy, jak i osoby niezwiązane z karate.

Klub Sportowy Shindo serdecznie zaprasza wszystkich chętnych już od 6. roku życia na zajęcia karate od września do Cieszyna, Strumienia, Zebrzydowic oraz Ustronia. Więcej info na www.shindo.pl, na Fb oraz pod tel. 607 314 119.

KS Shindo



Zawodnicy KS Shindo uczyli się tajników karate nad morzem.

Fot. KS Shindo

Teatr w plenerze

Scena Polska Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie oraz Zamek Cieszyn zapraszają we wrześniu na spektakle *Makbet* oraz *Ondraszek. Pan Łysej Góry* w plenerze.

To kolejna okazja, by w magicznej scenerii Wzgórza Zamkowego zobaczyć sztukę o żądzy władzy, której nie można pogodzić z uczciwością i szlachetnością, o chorej miłości, która prowadzi do zbrodni, o utracie ludzkich uczuć i wyrzutach sumienia. *Makbet* to historia o ludzkich namiętnościach, dla których człowiek jest zdolny do

przekroczenia wszelkich granic, także moralnych. Spektakl wyreżyserował Bogdan Kokotek.

Zapraszamy na Wzgórze Zamkowe **11 września**. Natomiast **25 września** Wzgórze Zamkowe obejmie we władanie *Ondraszek. Pan Łysej Góry*.

Bilety: do kupienia w Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn (tel. +48 33 851 08 21 wew. 14, ijarosinska@zamekcieszyn.pl) lub Teatrze Cieszyńskim w Czeskim Cieszynie (tel. +420 558 746 022, rezerwacja: www.tdivadlo.cz lub scenapolska@tdivadlo.cz), a także bezpośrednio przed spektaklem na Wzgórzu Zamkowym.

Zamek Cieszyn

Utrudnienia w ruchu 30 sierpnia

30 sierpnia br. w Cieszynie odbędzie się amatorski wyścig kolarski *City Race – Eliminator MTB*. Głównym organizatorem wszystkich etapów wyścigu jest firma Active Group z Jeleniej Góry, a w przypadku Cieszyna współorganizatorem będzie Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji.

W związku z powyższym zachodzi konieczność wyłączenia z ruchu kołowego i częściowo również pieszego w dniu zawodów od godz. 10.00 do godz. 18.00 fragmentu płyty Rynku, na której wyznaczona będzie część trasy oraz parking dla zawodników, ul. Głębokiej na odcinku od Rynku do ok. 30 metrów poniżej wylotu ul. Kominiarskiej, ul. Kominiarskiej, fragmentu parkingu na Placu Teatralnym od wylotu ul. Kominiarskiej do ul. Fredry, ul. Fredry oraz fragmentu Starego Targu od ul. Fredry do ul. Głębokiej.

Ograniczenia zostały ustalone w porozumieniu z Policją, Strażą Graniczną i odpowiednimi służbami miejskimi.

Na czas trwania imprez sportowych prosimy o korzystanie z objazdów.

Za powstałe utrudnienia przepraszamy i prosimy o wyrozumiałość. Zapraszamy jednocześnie do kibicowania zawodnikom życząc niezapomnianych wrażeń.

Organizatorzy wyścigu

Nowy sezon siatkarzy

Zapraszamy do udziału w rozgrywkach Cieszyńskiej Ligi Siatkówki drużyny amatorskie.

Pierwsza runda już **30 sierpnia** w Szkolnym Schronisku Młodzieżowym, ul. Błogociekiej 24. Szczegóły: www.fundacjatalent.pl/cls, zgłoszenia: siatkarzegramy@onet.eu lub tel. 791 765 550.

Projekt dofinansowany ze środków programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich.

Organizatorzy

Nabór do ZPiT

Już **1 września** o godz. 15.30 w sali gimnastycznej przy Zakonie Sióstr Boromeuszek w Cieszynie (Górny Rynek 6) odbędzie się nabór do grup dziecięcych ZPiTZC. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych rodziców i ich pociechy.

Warunkiem wstąpienia dziecka w szeregi zespołu jest ukończenie 5. roku życia. Zaś młodzież i dorośli w wieku od 15 lat wzywać zapraszamy na zajęcia dorosłej grupy tanecznej, które odbywają się w każdy poniedziałek i czwartek w godz. od 17.00 do 20.00 również w ww. sali.

Szczegółowe informacje pod numerem telefonu: 606 636 815.

ZPiTZC

Bezpłatne dyżury psychologiczne i prawne

Zachęcamy mieszkańców Cieszyna do korzystania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych i prawnych, związanych z problematyką uzależnień i przemocy w rodzinie.

Dyżury pełnione są przy **ul. Srebrnej 4** (Filia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie). Zapisy w MOPS Cieszyn (**ul. Skrajna 5**) lub pod nr. tel. 33 479 49 00.

MOPS

Najem lokalu

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu wolne pomieszczenie użytkowe położone w Cieszynie przy **ul. Sikorskiego nr 7**, o powierzchni 19,0 m², którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na lokal użytkowy – garaż.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 10, tel. 33 852 03 63.

ZBM

Najem lokalu

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Pokoju nr 2/1** o powierzchni **150.50 m²**.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 33 851 18 86.

ZBM

Basen będzie otwarty dłużej

W sezonie 2015 kąpielisko jest czynne od 13 czerwca. Na terenie obiektu można skorzystać z dużego basenu o wymiarach olimpijskich 50x25 metrów i mniejszego połączonego ze zjeżdżalnią oraz brodzika dla najmłodszych z małą zjeżdżalnią.

Przy basenie znajdują się również dwa boiska do siatkówki plażowej i stół do tenisa stołowego. Sprzęt sportowy (piłki, rakiety do tenisa stołowego, rakiety do badmintona, itp.) można wypożyczyć u gospodarzy obiektu. W sezonie 2013 przygotowany został tor do skimboardu. Na piętrze znajdują się bufet z tarasem, a także punkt medyczny i pokój ratowników. Kąpielisko czynne jest od czerwca do września. Godziny otwarcia kąpieliska miejskiego są uzależnione od warunków pogodowych.

Ceny biletów: normalny – 6 zł, ulgowy – 4 zł, (uczniowie, studenci, osoby niepełnosprawne i emeryci), ulgowy – 3 zł (dzieci szkół podstawowych i gimnazjalnych w grupie zorganizowanej z opiekunem, liczącej co najmniej 10 osób), karnet normalny – 25 zł (5-wieczniowy), karnet ulgowy – 15 zł (5-wieczniowy).

Dzieci do lat 6 wstęp wolny. Po godz. 15.00 bilet normalny – 3 zł, ulgowy – 2 zł.

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie informuje, że od dnia 7 sierpnia 2015 r. do odwołania kąpielisko miejskie czynne będzie od 9.30 do 19.30.

MOSiR

Dzierżawa nieruchomości na cel gospodarczo-rekreacyjny

Burmistrz Miasta Cieszyna zatwierdził do wydzierżawienia na czas nieoznaczony w drodze bezprzetargowej z przeznaczeniem na cel gospodarczo-rekreacyjny część działki nr 18/2 obr. 14 o **pow. 1500 m²** położonej w rejonie **ul. Działkowej** w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu ww. gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 21 sierpnia 2015 r. do dnia 10 września 2015 r.

Wydział GN

Remont na wysokościach

We wrześniu rozpoczynają się prace remontowe w Wieży Piastowskiej. Dzięki środkom z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, pozyskanych w ramach programu *Dziedzictwo kulturowe priorytet 1 Ochrona zabytków* oraz środkami własnymi Gminy Cieszyn możliwy będzie remont m.in. krenelaża.

Oznacza to, że zmienią się we wrześniu godziny otwarcia zabytków. Będzie można je zwiedzać od 11.00 do 19.00. Może zdarzyć się, że prowadzone prace będą wymagały czasowego zamknięcia wieży. Dlatego wszystkie osoby planujące we wrześniu odwiedzenie zabytków prosimy o wcześniejszy telefon do Informacji Turystycznej i sprawdzenie, czy w danym dniu będzie możliwe wejście na wieżę (tel. 33 851 08 21 wew. 14).

Zamek Cieszyn

Nieruchomość na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu **23 września 2015 r.** w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.00 odbędą się rokowania na sprzedaż działki nr 52 obr. 43 o **pow. 205 m²** zabudowanej budynkiem użytkowym **nr 28** przy **ul. Śrutarskiej** w Cieszynie.

Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 15 września 2015 r. w godz. od 12.00 do 12.30.

Cena wyjściowa nieruchomości do rokowań wynosi 190 000,00 zł. Termin pisemnego zgłoszenia udziału w rokowaniach i wpłacenia zaliczki w wys. 19 000,00 zł upływa 17 września 2015 r.

Szczegółowe ogłoszenie o rokowaniach zostało zamieszczone na stronie internetowej bip.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerami telefonów 33 4794 230, 33 4794 232.

Wydział GN



Fot. Wydział GN

Srebrna Cieszyńnianka 2015

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że do 15 września br., do godz. 15.00 w Biurze Podawczym Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, parter), można zgłaszać kandydatów do lauru *Srebrnej Cieszyńnianki Miasta Cieszyna 2015*.

Prawo zgłaszania kandydatów do ww. wyróżnienia przysługuje wszystkim działającym na terenie Gminy Cieszyn stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom, radom osiedlowym. Zgłaszani kandydaci powinni być osobami, które zasłużyły się dla społeczności, w której działają i wniosły nowe, pozytywne wartości lub były na tyle nowatorskie i innowacyjne, że ich działanie może zostać uznane za godne naśladowania.

Laur przyznawany jest mieszkańcom Cieszyna; osobom, które zasłużyły się w następujących obszarach: społecznym, regionalnym, tradycji kulturalnych, wartości uniwersalnych, prac twórczych, pracy z dziećmi i młodzieżą, działalności samorządowej i promocji regionu.

Formularze zgłoszeniowe oraz Regulamin Laurów Ziemi Cieszyńskiej uzyskać można:

- w Biurze Rady Miejskiej (Rynek 1, II piętro, pokój 35. tel. 33 4794 311-2)
- w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek 1, tel. 33 4794 248-9)
- na stronie internetowej www.cieszyn.pl i www.um.cieszyn.pl w zakładce Srebrna Cieszyńnianka 2015.

RK

Kurs programowania dla dzieci w bibliotece

Biblioteka Miejska w Cieszynie ogłasza zapisy na spotkania Cieszyńskiego Klubu CoderDojo dla przedszkolaków i uczniów szkół podstawowych z klas 1-3. Spotkania prowadzone będą w formie zajęć warsztatowych, podczas których dzieci nauczą się tworzenia animacji i gier komputerowych m.in. w języku Scratch, filmów w programie I Moove i nie tylko.

Zajęcia odbywać się będą od września w każdą sobotę w godz. od 9.00 do 11.00. Ponadto na cyklicznych sobotnich warsztatach programowania będą się pojawiać członkowie bielskiej Fundacji Mikstura.IT, którzy będą uczyć programowania klocków Lego, robotów typu LoFi i mBOT. Trenerami i przewodnikami po językach programowania będą Wioletta Matusiak – założycielka Cieszyńskiego Klubu CoderDojo w Bibliotece Miejskiej oraz Franek Matusiak, pełniący funkcję Junior Mentora Klubu.

Zapisy prowadzimy pod numerem telefonu 33 852 07 10 lub elektronicznie: dyrekcja@biblioteka.cieszyn.pl. Warsztaty będą realizowane w ramach projektu Strefa Innowacji *Twoje Media*: koleżeńskie relacje – cyfrowe kreacje ze środków Fundacji Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego oraz Fundacji Billa i Melindy Gates'ów.

Scratch to wizualny język programowania, zaprojektowany przez Mitchela Resnicka, pomysłodawcę między innymi serii zabawek Lego MindStorms i twórcę języka StarLogo. Scratch umożliwia łatwe, oparte na wizualnych szablonach tworzenie interaktywnych animacji, prostych gier, a także ciekawych historyjek.

Biblioteka Miejska

Nie daj się oszukać – sprawdź paragon

Duża grupa podatników sprzedających towary i świadczących usługi ma obowiązek prowadzenia ewidencji obrotów przy zastosowaniu kas rejestrujących. Część przedsiębiorców uchyliła się od obowiązku instalowania kas rejestrujących. Są również i tacy, którzy mimo tego, że posiadają kasę rejestrującą nie ewidencjonują swoich obrotów za każdym razem.

W celu zminimalizowania tego zjawiska od 2002 roku ministerstwo Finansów realizuje działania pod hasłem *Weź paragon*. W najbliższym czasie planowane jest kolejne przedsięwzięcie, związane z uświadomieniem społeczeństwu roli paragonów – loteria paragonowa.

W związku z powyższym kolejną odsłoną akcji paragonowej wiąże się z założeniami loterii. Proponuje się, aby edycja ta była potraktowana jako wprowadzenie do loterii, której rozpoczęcie planowane jest jesienią tego roku. Prawidłowy paragon to ważny aspekt loterii, gdyż w losowaniach będą brały udział tylko te zweryfikowane. Dlatego w działaniach edukacyjnych tej edycji zwraca się uwagę na nieporuszane dotychczas zagadnienie stosowania paragonu niefiskalnego przez podmioty zobowiązane do ewidencjonowania obrotów przy zastosowaniu kas rejestrujących.

Ponadto mając na uwadze, że zasadniczym elementem loterii jest promowanie brania paragonów w wytypowanych branżach usługowych, ta odsłona akcji paragonowej koncentruje się również na branży. Z uwagi na przedstawione powyżej założenia akcji oraz często występujące w branży gastronomicznej zjawisko wydawania paragonu niefiskalnego tzw. rachunku kelnerskiego, proponuje się jako wiodącą w tej edycji tę branżę.

Dodatkowym argumentem za wytypowaniem tej branży jest okres letni, w którym jest realizowana ta akcja. W tym czasie w miejscowościach wypoczynkowych powstają sezonowe punkty gastronomiczne oraz ogródki i kawiarnie pod gołym niebem, gdzie paragon często nie jest wydawany lub wydawany jest właśnie paragon niefiskalny. Dlatego zmienia się przekaz akcji i nie tylko zachęca się do brania paragonów, ale również się do ich sprawdzania.

W ramach działań wykorzystuje się felieton, który jest zamieszczony na kanale YouTube Ministerstwa Finansów. Więcej o akcji na www.mf.gov.pl.

Reasumując celem akcji jest:

1. Zwiększenie liczby podatników żądających wydania paragonu
2. Zmniejszenie szarej strefy
3. Zapewnienie uczciwej konkurencji

ternatynnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła),

- uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej (np. poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe bądź przydomowych oczyszczalni ścieków i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego, wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji),

- usuwaniu i unieszkodliwianiu odpadów niebezpiecznych zawierających azbest z terenów zabudowy mieszkaniowej.

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych (w tym osoby fizyczne), które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych



4. Uświadomienie konsumentom, że nie otrzymując paragonu są oszukiwani bo pieniądze trafiają do „kieszoni” usługodawcy

5. Uświadomienie społeczeństwu, że na rynku funkcjonują paragony niefiskalne.

Urząd Skarbowy
w Cieszynie

Informacja o naborze wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych planowanych do realizacji w 2016 roku

Niniejszym zawiadamiamy, iż w terminie od 28 sierpnia do 30 września 2015 r. włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2016 r., a polegających na:

- ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi lub elektrycznymi, podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej, wykorzystanie al-

w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna (www.cieszyn.pl) i Urzędu Miejskiego w Cieszynie (www.um.cieszyn.pl). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego na parterze budynku Ratusza, w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Blizsze informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 117, tel. 33 479 42 71 lub 33 479 42 72, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl.

Wydział OŚR

Kino Piastwww.kinociestyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26**PREMIERY****28.08-3.09** g. 14.30 Barbie: Rockowa księżniczka – dubbing (fam./anim.), USA, b.o.**28.08-3.09** g. 16.15 Fantastyczna Czwórka – dubbing (fantasy/przyg. film akcji), USA, od lat 12**28.08-3.09** g. 18.15 Fantastyczna Czwórka – napisy (fantasy/przyg. film akcji), USA, od lat 12**28.08-2.09** g. 20.15 Życie nie umierać (komediadramat/obyczajowy), Polska, od lat 15**4-10.09** g. 15.30 Bystry Bill – dubbing (familiyjny/animowany), Australia, b.o.**4-10.09** g. 17.30 Życie nie umierać (komediadramat/obyczajowy), Polska, od lat 15**4-9.09** g. 19.30 Sinister 2 – napisy (horror), USA, od lat 15**11-16.09** g. 15.30, 17.45, 20.00 Karbala (wojenny), Polska, od lat 15**Wakacyjne Kino Familijne****28.08** g. 10.30 Fantastyczna Czwórka – dubbing (fantasy/przyg. film akcji), USA, od lat 12**31.08** g. 10.30 Barbie: rockowa księżniczka – dubbing (familiyjny/animowany), USA, b.o.**Teatr im.****A. Mickiewicza**www.teatr.ciestyn.pl, tel. 33 857 75 90**18.09** g. 19.00 Symfonia serc – koncert charytatywny (15, 20, 35 zł)**19.09** g. 18.00 Koncert grupy VOX (25, 45, 60 zł)**23.09** g. 19.00 Spektakl „Pół na pół” (20, 40, 60 zł)**COK Dom Narodowy**www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 25 20**29.08** g. 18.30 Strachy na Zamku – pożegnanie wakacji, Wzgórze Zamkowe**1.09** Obchody 76. rocznicy wybuchu II wojny światowej i Dnia Weterana, (szczegóły na afiszach)**2.09** g. 15.00 „Bezpieczne prace w domu i ogrodzie przy obsłudze urządzeń” – wykład Karola Kubeckiego (Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa)**2.09** g. 16.00 „Redaktor Władysław Oszelca (1907-2005)” – spotkanie wspomnieliowe (Koło Radiestetów)**3.09** g. 16.00 Ogólnokrajowe referendum 2015 – debata publiczna (Stowarzyszenie „Wszechnica”, COK)**6.09** g. 8.00 Targi staroci – Rynek (Cieszyński Klub Hobbystów)**7.09** g. 16.00 Szkołka szachowa – spotkanie organizacyjne**8.09** g. 15.00 Sekcja muzyczna – nauka gry na instrumentach klawiszowych – spotkanie informacyjne (dzieci i młodzież, liczba miejsc ograniczona)**8.09** g. 17.00 Zajęcia baletowe dla dzieci – spotkanie informacyjne**WYSTAWY**

Galeria:

7-25.09 „Ptaki – 15 lat pracowni ceramiki

COK” – wystawa (wernisaz 7.09, godz. 16.00) Galeria „Na Piętrze”:

Do 31.08 Wystawa prac z pracowni malarstwa i rysunku COK**1-29.09** „8 pereł Francji” – wystawa fotografii Aleksandry Frońskiej (wernisaz 1.09, g. 17.00)

Klub „Nasz Kącik”:

4-6.09 godz. 9.00-17.00 „Pamiętajmy o ogrodach – piękno i dobro natury” – wystawa Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa Sala 17:**7-18.09** „Z kulturą w świecie” – pokonkursowa wystawa fotografii (wernisaz 7.09, godz. 15.00)**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.

Do 27.09 Secesja – początek nowej epoki**Do 30.09** W cieniu jednostki. Kult Stalina na Górnym Śląsku (1945–1956)**Biblioteka Miejska**www.biblioteka.ciestyn.pl, tel. 33 852 07 10**4-5.09** g. 16.00 Narodowe czytanie**Oddział dla dzieci****Rozbawione Moliki****28.08** g. 14.00 – Domalunki**Kreatywne Moliki****31.08** g. 14.00 – Ślimak – domator**Moliki i Bajkobranie:****Do 31.08** g. 10.00 – Bajkobranie – projekcja bajek i filmów dla dzieci.**1.09** g. 15.00 Stacja plastyka – warsztaty edukacyjno-wychowawcze**2.09** g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne (stała grupa)**4.09** g. 15.00 WyGRYwamy – turniej gier planszowych**7.09** g. 15.00 Fun English – zabawy z językiem angielskim**8.09** g. 15.00 Bon czy ton? – warsztaty edukacyjno-wychowawcze**9.09** g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne (stała grupa)**11.09** g. 15.00 WyGRYwamy – turniej gier planszowych**14.09** g. 15.00 Fun English – zabawy z językiem angielskim**15.09** g. 15.00 Fun English – zabawy z językiem angielskim**Książnica Cieszyńska**www.kc-ciestyn.pl, tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

Od 7.08 Cieszyńskie introligatorstwo**Muzeum 4. Pułku Strzelców Podhalańskich**www.militariaciestyn.pl, tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysz-

tacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie telefonicznym: 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Muzeum Drukarstwawww.muzeumdrukarstwa.pl, tel. 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

Galeria „Przystanek Grafika”

Zamek Cieszynwww.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21**WYSTAWY**

czynne codziennie 10.00-17.00

Do 13.09 Myśli zmieniające świat, sala wystawowa Oranżerii Zamku Cieszyn**Do 13.09** Design w terenie, mały hol Oranżerii Zamku Cieszyn**1.09-31.10** „Nie tylko Chińczyk, czyli gry planszowe na Zamku”, sala wystawowa Zamku Cieszyn**WYDARZENIA****29.08** g. 18.30 Strachy na Zamku**8-11.09** Letnia Szkoła Designu 2015 Kurs na identyfikację. Projektowanie dla kultury, Zamek Cieszyn**11.09** Makbet, Wzgórze Zamkowe**Informacja Turystyczna i sklep** czynne codziennie w godz. 10.00-18.00**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne w sierpniu: g. 9.00-19.00, wrześniu: g. 11.00-19.00 (czytaj o remoncie na str. 11)**Punkt Konsultacyjny**, Dział Przedsiębiorczości, Oranżeria Zamku Cieszyn. Informacje dla przedsiębiorców oraz osób planujących założyć własną działalność gospodarczą, rejestracja: 33 851 08 21 w. 22**Różne...****Do 31.08** Plaża na Rynku – darmowe leżaki, każda sobota (poza 15.08) – występy dj-ów ze Śląska, Rynek**28.08** g. 14.00-16.30 Od idei do sukcesu. Młode firmy na pograniczu czesko-polskim, Wydział Zamiejscowy w Cieszynie Wyższej Szkoły Biznesu w Dąbrowie Górniczej, ul. Frysztacka 44**28.08** g. 21.00 Objazdowe Kino Allegro przedstawia: „Pulp Fiction”, Rynek**29.08** g. 17.00 Plażowanie na Rynku przy muzyce, Rynek**Do 30.08** XXVIII Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny**Do 31.08** Fotografie Sylwii Dwornickiej, Herbaciarnia Laja, Wzgórze Zamkowe**Do 31.08** Tatyry w obiektywie, Galeria Zmiana Szpitala Śląskiego w Cieszynie, Zespół Poradni Specjalistycznych, ul. Bielska 4**Do 31.08** Krew darem życia, Sala Konferencyjna Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego, ul. Bielska 4**4-5.09** Bracka jesień, Browar Zamkowy Cieszyn, ul. Dojazdowa 2**8.09** g. 17.00 Walne spotkanie Cieszyńskie-

go Towarzystwa Fotograficznego, Dom Narodowy

12.09 „Cieszyński Przekładaniec – czyli co z tą tradycją”, Park Pokoju

Do 15.09 proKreatywni, Galeria Uniwersytecka UŚ, ul. Bielska 62

Do 25.09 Roman Green – Szepty, Galeria Sztuki „PULS”, ul. Głęboka 25/111 (koło Rossmanna)

Do 30.09 Wyjątkowa książka z mojej biblioteki szkolnej, Biblioteka Wojewódzka w Bielsku-Białej, filia w Cieszynie, ul. Stalmacha 14 **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, pon.-pt. godz. 10.00-16.00.

HARCERSKA IZBA TRADYCJI – Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

Sport

Wtorki g. 18.00 Zumba co tydzień, SP6 ul. Katowicka 68, tel. 665 066 684

Czwartki g. 19.00 Nordic Walking

Soboty g. 9.00 parkrun Cieszyn – bieg na 5 km. Alejki SportParku

Do 30.08 III Cieszyński Rajd Motocykli Zabytkowych im. płk Gwido Langera

Do 28.08 poniedziałki g. 16.00-16.45, środy g. 11.00-11.45 Wakacyjna nauka pływania, Kąpielisko Miejskie, al. J.Łyska 23

30.08 Cieszyn City Race – Eliminator MTB, Rynek

30.08 Cieszyńska Liga Siatkówki, Szkolne Schronisko Młodzieżowe, ul. Błogocka 24

5-6.09 g. 8.00 Kolarski rajd im. Jana Furtaka, zbiórka przed BTK „Ondraszek” ul. Bobrecka 2a. Zgłoszenia do 28.08 – tel: 783 499 837

12.09 Z Wyższą Szkołą Biznesu na dwóch kółkach, Cieszyn-Ustroń

Po drugiej stronie Olzy

1.09 g. 10.00 Teatr Cieszyński: „Powsinogi beskidzkie”, Scena Polska, ul. Ostravská 67

6.09 g. 17.30 Teatr Cieszyński: „Grube Ryby”, Scena Polska, ul. Ostravská 67

Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA ul. Główna 1

(pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 10.00-15.00)

Do 24.10 g. 17.00 Ładnie Emaliowane, Otwarcie wystawy Emalii Artystycznej Studentów I Wykładowców UŚ

28.08 g. 17.00 Tamara Tomoszek & Petr Litwora Trio (70 koron)

1.09 g. 16.30 Salon muzyczny – Molinogranie

4.09 g. 16.30 Jana Hochmannová – Włoska kawiarnia

9.09 g. 16.30 Salon muzyczny – Altissimo Saxquartet

11.09 g. 16.30 Lidia Hławiczka: Izrael – wiosna 2014, prezentacja komputerowa

Instytucje

Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, mci@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całonocowy telefon: 33 851 29 29

Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

Centrum Praw Kobiet i Rodziny

Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 abc, tel. 731 609 903, porady prawne (czwartki godz. 15.00-18.00), porady pedagogiczne (ost. środy miesiąca godz. 16.00-18.00)

Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości pon., czw., pt. 14.00-20.00 i wt., śr. 10.00-16.00: 33 852 40 00

Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54, www.byczrazem.com

Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, www.mzd.cieszyn.pl

Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1, tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpital.netus.pl

Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, www.zbm.cieszyn.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl

Polub Cieszyn na Fb



Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyna na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie.

BZ

Zapisz się na newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

BZ

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

BZ

Dopalacze – najważniejsze numery telefonów

800 060 800 – Infolinia Głównego Inspektora Sanitarnego,
116 111 – Telefon Zaufania dla Dzieci i Młodzieży,
800 100 100 – Telefon dla rodziców i nauczycieli w sprawach bezpieczeństwa dzieci,
800 12 12 12 – Dziecięcy Telefon Zaufania Rzecznika Praw Dziecka
112 - Numer alarmowy obowiązujący na terenie całej Unii Europejskiej

Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
28 VIII	Farमारosa,
-	ul. Bobrecka 27
11 IX	33 858-27-65



Wiadomości Ratuszowe. Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redaktor prowadzący: **Tomasz Wolff**

Redaktor naczelny: **Aleksander Cierniak** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl

Skład i łamanie: **Łukasz Piszczek** Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **Apłauz Print Sp. z o.o.** ul. Ludowa 49A, 43-512 Kaniów

Przytul psisko

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt *Azyl* w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.

RK



Jolanta Dygoś, z zawodu nauczycielka, pomysłodawczyni, organizatorka i dyrektorka przeglądu filmowego Kino na Granicy. Sympatyczka psów.

Tajfun, pies, w wieku około 4 lat, gładkowłosa, duży, w kłębie ma około 55 cm. Znalezione 12 sierpnia 2015 roku w Cieszynie na ulicy Mała Łąka 8. Numer ewidencyjny: 403/2015.



Michalina Kuźma, studentka trzeciego roku pedagogiki na UŚ. Miłośniczka zwierząt, w przyszłości planuje adopcję psa ze schroniska.

Gobi, pies, w wieku około 2 lat, gładkowłosa, średniej wielkości, w kłębie ma około 45 cm. Znalezione 12 sierpnia 2015 r. w Cieszynie na ul. Mała Łąka 8. Numer ewidencyjny: 404/2015.

Symfonia serc

Polskie Towarzystwo Stwardnienia Rozsianego Oddział Ziemi Cieszyńskiej ma zaszczyt zaprosić na koncert charytatywny, w którym wystąpią: Czechowicki Teatr Muzyczny *Movimento* z musicalu *My Fair Lady*

oraz grupa wokalna Gminnego Ośrodka Kultury w Chybiu ze spektaklem muzycznym *Gdzie ta bohema. Piosenki Jonasza Kofty*.

Całkowity dochód z imprezy zostanie przekazany na rzecz osób dotkniętych stwardnieniem rozsianym, ponieważ to dla nich gra *Symfonia Serc. Żegnaj smutku!*

Koncert charytatywny odbędzie się **18 września** w piątek o godzinie 19.00 w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie. Bilety w cenie 15, 20 i 35 złotych do nabycia w kasie teatru oraz przez Internet. Podczas koncertu będzie także możliwość złożenia datku. Więcej o grupach występujących podczas koncertu można dowiedzieć się na stronie www.teatr.cieszyn.pl.

Ale to nie wszystkie wydarzenia organizowane przez Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie – we wrześniu czekają nas jeszcze takie koncerty i spektakle jak:

- 19 września (sobota) godz. 19.00 koncert zespołu *VOX* w składzie: Witold Paszt, Jerzy Słota, Dariusz Tokarzewski,
- 23 września (środa) godz. 19.00 spektakl teatralny *Pół na pół* – „dramat przebrany za komedię”, reżyseria: Wojciech Malajkat Obsada: Piotr Polk, Piotr Szwed
- 24 września (czwartek) godz. 20.30 *Bezpiecznie – chce się żyć!* – seminarium z zakresu bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

Teatr

Każdy może upiec strudla

Podobno był jednym z ulubionych deserów cesarza Franciszka Józefa. Wciąż nie brakuje miłośników strudla, także tych, którzy przygotowują go według tradycyjnych receptur.

Ten klasyczny jest nierzadko nadziewany jabłkami, ale są i tacy, którzy serwują strudle z serem lub makiem. Bywa podawany na ciepło z bitą śmietaną i lodami. W 2009 r. wpisano go na listę produktów tradycyjnych w kategorii: Wyroby piekarnicze i cukiernicze.

Najlepsi mogą zmierzyć się w konkursie, który organizuje Zamek Cieszyn podczas *XV Skarbów w cieszyńskiej trówy* (15-20.09.2015). Ogłoszenie wyników poprzedzi pokaz pieczenia, przygotowywany przez rodzinę Kingi Iwanek-Riess, której imię nosi konkurs. Cieszyński konkurs pieczenia strudla im. Kingi Iwanek-Riess odbędzie się 20 września. Tradycyjnie będzie towarzyszył Cieszyńskiemu Jarmarkowi Rzemiosła. Strudle należy dostarczyć w dniu konkursu do zamkowej Informacji Turystycznej do godz. 14.00. Pokaz pieczenia rozpocznie się o 15.00, a godzinę później poznamy autora najlepszego strudla. Informacji udziela: Informacja Turystyczna Zamku Cieszyn tel. 33 851 08 21 wew. 14.

Zamek Cieszyn



Strudlowy konkurs odbędzie się kolejny raz.

Konkurs dla wokalistów

W cyklu *Ocalić od zapomnienia* przypomina kolejną legendę polskiej sceny muzycznej! *Kombinat, Gadające głowy, Sexy Doll, Układ sił, Telefony, Biała flaga, Obcy astronom, Poranna wiadomość, Tak, tak, Lawa, Mamona, Nie pytaj o Polskę...* To tylko kilka wielkich przebojów z bogatej dyskografii Grzegorza Ciechowskiego – lidera *Republiki, Obywatela G.C., Grzegorza z Cichowa...*

Na konkursowe, otwarte dla publiczności przesłuchania, Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza 27 listopada o godz. 17.00. Konkurs przeznaczony jest dla amatorów (solistów i grup wokalnych) – mieszkańców powiatu cieszyńskiego. Na zgłoszenia czekamy do **13 listopada** br.

Szczegółowe informacje, regulamin i karta zgłoszeń dostępne są na stronie internetowej www.domnarodowy.pl.

COK

Chór Misyjny Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego

Przełom XIX i XX wieku był na terenie Europy okresem wielkiego przebudzenia religijnego, które dotarło na Śląsk Cieszyński. Zapoczątkowane zostało utworzoną w 1905 r. Społecznością Chrześcijańską wewnątrz Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego.

Społeczność zapoczątkowała znane nam dzisiaj formy pogłębiania wiary, takie jak: ewangelizacje, zjazdy misyjne, wystąpienia ewangelistów świeckich i duchownych, świadectwa wiary wierzących i nawróconych, Szkołki Niedzielne dla dzieci, Koła Młodzieżowe, Godziny Biblijne, działalność charytatywną i opiekuńczą, podniesienie poziomu moralności, koła abstynenckie, aktywizowanie kobiet w Stowarzyszeniu Niewiast, wydawanie książek religijnych, czasopism, broszurek, a przede wszystkim rozśpiewanie, przez tworzenie chórów, wydawanie śpiewników, opracowywanie i tłumaczenie pieśni przebudzeniowych.

Po zakupie w 1910 r. przez Społeczność Chrześcijańską domu przy ul. Chrobrego 13 w Cieszynie, na siedzibę administracji i wszelkiej działalności, mogły odbywać się tam próby Chóru Społecznościowego aż do 1939 r. Chórem dyrygowali: Andrzej Hławiczka i Andrzej Cymorek, a hasłem było: ewangelizowanie pieśnią.

Po II wojnie światowej rozwiązano wszystkie organizacje pokościelne, ale ich działalność trwała nadal, w ramach działalności Kościoła i parafii. Członkowie Chóru Społecznościowego przyjęli nazwę Chór Misyjny, a dyrygentami kolejno byli: Józef Kotas, Jan Cienciąła, Halina Gaszek, Irena Kowala, Wiesława Sitarz, Edward Kaleta, a obecnie nadal Wiesława Sitarz.

Chór, wierny tradycji głoszenia ewangelii pieśnią, czyni to nadal. Występuje w czasie nabożeństw w Kościele Jezusowym wg opracowanego harmonogramu i wypada to 17-20 razy w roku oraz w czasie Ewangelizacji „Pro Christ” i Tygodnia Modlitwy o Jedność Chrześcijan. Przygotowanie pieśni odbywa się na ponad czterdziestu próbach rocznie. Każda próba rozpoczyna się modlitwą i rozważaniem wybranego fragmentu Słowa Bożego (10 minut).



Podczas nabożeństw Chór Misyjny występuje nawet 20 razy w roku.



Chór Misyjny podczas koncertu w Kościele Jezusowym.

Zgodnie z nazwą Chór Misyjny usługuje w filiałach parafii tj. w Gumnach, Krasnej, Ogrodzonej, Markłowicach, a także gościnnie w innych parafiach, które własnego chóru nie miały lub zapraszają na pamiątki założenia swoich kościołów. Występuje także w Domach Opieki w mieście, a dawniej także w Domu Opieki *Emaus* w Dziegielowie.

Chór organizował także wieczorki wspomnieniowe upamiętniające rocznice powstania Społeczności Chrześcijańskiej i Chóru Misyjnego, rocznice urodzin przewodników w wierze: diakona A. Cymorka, ks. K. Kulisza, ks. P. Sikory, ks. dr. M. Lutra. W tych spotkaniach brali również udział goście z bratnich parafii na Zaolziu.

Chór współuczestniczył w Tygodniach Ewangelizacyjnych w Dziegielowie, Spotkaniach Parafialnych w Cieszynie, Wieczorach i Zjazdach Chórów poza parafią m.in. w Wiśle, Trzyńcu, Starym Bielsku. Organizował także wycieczki: m.in. do Petershagen koło Berlina, Salmopola, Istebnej, Cierlicka, Wisły Czarnego, Ustronia Dobki, Piosku koło Jabłonkowa czy Pszczyny.

Do pewnego czasu chór organizował Wieczory Sylwestrowe. Wśród chórzystów panuje rodzinna atmosfera. Pielęgnowane są upamiętnianie okrągłych rocznic urodzin, spotkania adwentowe, noworoczne, pasyjne. Chór występuje na ślubach i pogrzebach bliskich chórzystów. Co roku ubogaca śpiewem nabożeństwo spowiednio-komunijne dla seniorów. Pamięta się o byłych chórzystach odwiedzając ich oraz zapraszając na uroczystości chórowe. Chór włącza się czynnie w działalność charytatywną – pomoc dla biednych rodzin na Mazurach i aktualnie wg potrzeb.

Staraniem dzieci, pierwszego dyrygenta Chóru Misyjnego Józefa Kotas, a szczególnie córki śp. Ewy Walek – Haliny Gaszek i jej męża Andrzeja, została nagrana w 2008 r. pod ich kierownictwem pierwsza płyta Chóru pt. *Chwalcie, chwalcie*.

Nasz chór się starzeje. Coraz trudniej o nowych chórzystów ale dzięki Bożej pomocy, służymy dzielnie Bogu na chwałę, a ludziom na użytek. Jest nas jeszcze dwudziestka.

Próby chóru odbywają się w sali na pl. Kościelnym 2 w każdy wtorek w godz. 15.30-17.30 przez cały rok, z przerwą wakacyjną.

W.Z.